



Tango, bien nuestro / Tango, bem nosso / Tango, our Cultural Heritage

## COSTUMBRES ARGENTINAS *Costumes Argentinos / Argentine Customs*

# REPÚBLICA ARGENTINA

Argentina / Argentina

**Superficie total:** 3.761.274 km<sup>2</sup>

**Habitantes:** 40.000.000

**Sistema Político:** Republicano, Representativo y Federal

**Idioma:** El idioma oficial es el español. Sin embargo, aún perduran otras lenguas amerindias como el mapuche, el guaraní y el quechua, entre otras.

**Provincias:** 23

**Capital:** Ciudad Autónoma de Buenos Aires

**Moneda:** peso

**Religião:** En la Argentina existe una total libertad de culto, aunque la oficial sea la católica, profesada mayoritariamente por la población.

**Dominio en internet:** .ar

**Página web:** [www.argentina.ar](http://www.argentina.ar)

**Densidad de Población:** 9.63 hab/km<sup>2</sup>

Nuestro extenso territorio, posiciona a la República Argentina en el cuarto lugar entre los países americanos y el séptimo a nivel mundial.

Gracias a su extensión geográfica y variedad climática ofrece diversos atractivos turísticos: zonas áridas, montañas, mesetas, llanuras, bosques, selvas, áreas lacustres y un extenso litoral marítimo.

La existencia de las Áreas Protegidas habla de la riqueza de un país que planifica su futuro y desarrolla su presente. Argentina conserva en su jurisdicción cuatro especies declaradas monumentos naturales y cuenta con treinta y tres áreas protegidas, distribuidas a lo largo y a lo ancho de las provincias argentinas (Administración de Parques Nacionales).

La diversidad cultural y multiplicidad de paisajes que abarca toda su extensión geográfica, hacen de la Re-



pública Argentina un país único para ser visitado. Es un importante polo cultural con un sinfín de museos y galerías de arte, además de una amplia comunidad teatral. Dos géneros musicales nos representan tradicionalmente, el tango y el folclore (nacido de tres fuentes principales indígena, hispánica y africana). También se destaca mundialmente nuestro rock y pop nacional.

Português

**Superficie total:** 3.761.274 km<sup>2</sup>

**Habitantes:** 40.000.000

**Sistema Político:** Republicano, Representativo e Federal

**Idioma:** O idioma oficial é o espanhol. Porém, ainda perduram outras línguas ameríndias como o mapuche, o guarani e o quíchua, entre outras.

**Provincias:** 23

**Capital:** Cidade Autônoma de Buenos Aires

**Moeda:** peso

**Religião:** Na Argentina existe uma total liberdade de culto, embora a oficial seja a católica, praticada pela maior parte da população.

**Domínio na internet:** .ar

**Web site:** [www.argentina.ar](http://www.argentina.ar)

**Densidade da População:** 9.63 hab/km<sup>2</sup>

Nosso extenso território coloca a República Argentina no quarto lugar entre os países americanos e o sétimo a nível mundial.

Graças a sua extensão geográfica e variedade climática oferece diversos atrativos turísticos: zonas áridas, montanhas, mesetas, planícies, bosques, selvas, áreas lacustres e um extenso litoral marítimo.

A existência das Áreas Protegidas fala da riqueza de um país que planeja seu futuro e desenvolve seu presente. A Argentina conserva na sua área quatro espécies declaradas monumentos naturais e possui trinta e três áreas protegidas, distribuídas ao longo das províncias argentinas (Administração de Parques Nacionais).

A diversidade cultural e multiplicidade de paisagens que abrange toda a sua extensão geográfica, fazem da República Argentina um país único para ser visitado.

É um importante pólo cultural com uma infinidade de museus e galerias de arte, além de uma ampla comunidade teatral. Dois gêneros musicais nos representam tradicionalmente, o tango e o folclore (nascido de três principais fontes: indígena, hispânica e africana). Também se destaca mundialmente nosso rock e pop nacional.

#### **English**

**Area:** 1,078,757 sq mi (3,761,274 km<sup>2</sup>)

**Population:** 40.000.000

**Government:** Presidential, Representative and Federal

**Language:** The official language is Spanish. However, there are still Amerind languages like mapuche, guaraní and quechua, among others.

**Provinces:** 23

**Capital:** Buenos Aires

**Currency:** Peso

**Religion:** *There is freedom of religion, although the official religion is Roman Catholic, professed mainly by the population.*

**Internet TLD:** .ar

**Official Website:** [www.argentina.ar](http://www.argentina.ar)

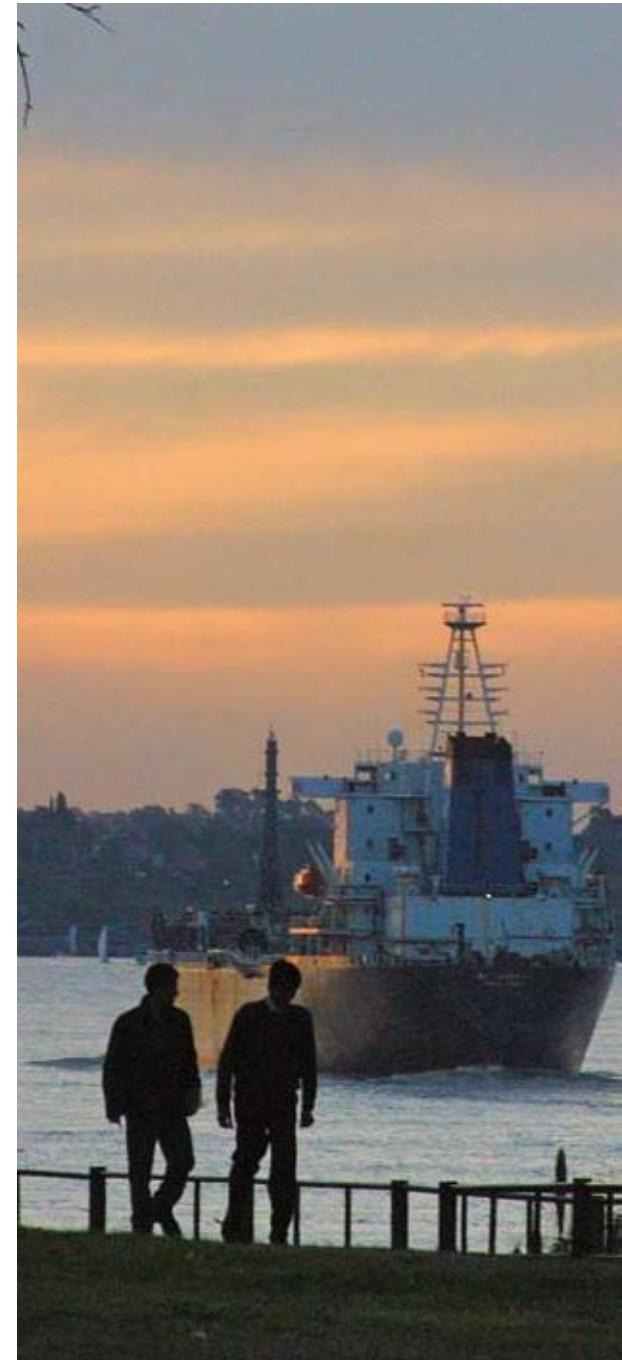
**Population density:** 9,63 inhab/km<sup>2</sup>

*Our vast territory places Argentina in the fourth place among the American countries, and seventh in the world.*

*Because of its geographical extent and diverse climate, Argentina offers different tourist attractions: dry areas, mountains, plateaus, plains, forests, jungles, lakes and a vast maritime coast.*

*The Protected Areas reflect the richness of a country that plans its future and develops its present. Argentina has four species declared natural monuments and thirty-three protected areas in different argentine provinces (National Parks Administration).*

*Its cultural diversity and multiple landscapes that cover all its geographical extension make Argentina a unique country to be visited. It is an important cultural center with countless museums and art galleries, and theaters. Two musical genres identify Argentine tradition: tango and folklore (born from three main roots: indigenous, Hispanic and African). Our national rock and pop music also characterize Argentina worldwide.*



# COSTUMBRES ARGENTINAS

## Costumes Argentinos / Argentine Customs



**Tomar Mate** “Patrimonio Cultural, alimentario y gastronómico argentino”

Utilizado originariamente por los indios guaraníes, hoy es símbolo de reunión para todos los argentinos. Infusão realizada com erva mate (hojas secas, trituradas y estacionadas, extraídas de un arbusto que crece en las cuencas de los ríos Paraná, Uruguay y Paraguay). Al recipiente contenedor se lo denomina “mate”, donde se introduce la yerba, el agua caliente y la bombilla, con la cual se bebe. Es muy común la costumbre del mate en la vida universitaria de la ciudad de Rosario.

### Vivir el Fútbol

Deporte que despierta la mayor pasión argentina, los partidos clásicos de fútbol son dignos de visitas internacionales para comprender nuestra idiosincrasia con esta disciplina. Llega en 1840 a través de los inmigrantes ingleses. Nuestros indígenas contaban con un juego muy parecido. Hoy Argentina es depositaria de dos títulos mundiales de Fútbol y catorce copas continentales, entre otros logros reconocidos mundialmente. En Rosario en particular es típico el clásico de la ciudad representado por los dos clubes rivales, Rosario Central y Newell Old Boys.

### Comer Asado

Plato nacional por excelencia, constituye un verdadero ritual. Aún se prepara con los mismos métodos que usaban los antiguos criollos. El asado a la reja o a la estaca es muy común en el campo, mientras que las parrillas horizontales ocupan jardines y patios de las viviendas urbanas, además Rosario se caracteriza por contar con numerosas “parrillas-restaurante” distribuidas a lo largo y ancho de la ciudad, donde podrá disfrutar de excelentes platos asados.

### Português

**Tomar Chimarrão** “Patrimônio Cultural, alimentar e gastronômico argentino”.

Utilizado originariamente pelos índios guaranis, hoje em dia é símbolo de reunião para todos os argentinos. Infusão realizada com erva mate (folhas secas, trituradas e armazenadas, extraídas de um arbusto que cresce nas bacias dos rios Paraná, Uruguai e Paraguai). O recipiente onde é servido é chamado “mate”(cuia) , onde se coloca a erva-mate, a água quente e a bomba com a qual se toma a infusão. É muito comum o costume do chimarrão na vida universitária da cidade de Rosario.

### Viver o Futebol

Esporte que desperta a maior paixão argentina. Os clássicos jogos de futebol são dignos de visitas internacionais para compreender nossa idiosyncrasia com esta atividade esportiva. Chega ao país em 1840 através dos imigrantes ingleses. Nossos indígenas tinham um jogo muito parecido. Hoje



em dia a Argentina possui duas copas mundiais de Futebol e quatorze copas continentais, entre outros sucessos reconhecidos mundialmente. Em Rosario particularmente, é típico o clássico da cidade representado pelos dois times rivais: Rosario Central e Newell Old Boys.

### Comer Churrasco

Prato nacional por excelência, representa um verdadeiro ritual. Ainda hoje é preparado com os mesmos métodos que usavam os antigos crioulos. O churrasco na grade ou na cruz é muito comum no campo, enquanto que as churrasqueiras horizontais ocupam jardins e pátios das casas urbanas. Além disso Rosario caracteriza-se por possuir numerosas “parrillas-restaurante” (restaurantes-churrascarias) distribuídas por toda a cidade, onde poderá desfrutar de deliciosos churrascos.

### English

“**Mate**” Argentine Cultural, Food and Gastronomic Heritage.

*It was drunk by guaraní people. Today, it is a symbol of*

*reunion for every Argentinian. It is an infusion made with yerba mate (dry leaves, grounded and settled, from a bush that grows in the regions of the Paraná, Uruguay and Paraguay rivers). The container where the yerba mate and hot water is placed is called “mate”. It is drunk with a metal straw called “bombilla”. It is very common to drink “mate” at university in Rosario.*

### Passion for football

*Football is an Argentine passion. Classic matches give international visitors an idea of the idiosyncrasy with this discipline. In 1840, it was brought here by English immigrants. Indigenous people had a similar game. Today, Argentina has two World Cup titles and fourteen Continental Cups, among other achievements in the world. In Rosario, there is a classic match between two local rivals, Rosario Central and Newell Old Boys.*

### “Asado” (Barbecue)

*It is the national dish par excellence and a true ritual. Today, it is still prepared with the same methods used by first inhabitants. In the countryside, there are two cooking techniques: “a la rejá” or “a la estaca” in which*

*the “asado” is cooked on a stake on the ground with hot wood or coal. The horizontal grill is used on gardens and yards of urban houses. Rosario also has many “grill-restaurants” where people can taste excellent “asados”.*





*Expresiones de nuestra ciudad / Informações sobre nossa cidade / Expressions of our city*

***ROSARIO, NUESTRA CIUDAD***  
***Rosario, nossa cidade / Rosario, our city***

# **ROSARIO, NUESTRA CIUDAD**

## **Rosario, nossa cidade / Rosario, our city**

**Superficie total:** 172 km<sup>2</sup>

**Habitantes:** 1.190.368 habitantes

**Municipalidad de Rosario:** [www.rosario.gov.ar](http://www.rosario.gov.ar)

**Ente Turístico de Rosario**

[www.rosarioturismo.com.ar](http://www.rosarioturismo.com.ar)

*Ubicada en la zona del litoral con un clima templado húmedo, a solo 300 km de la ciudad de Buenos Aires, en el extremo sudeste de la Provincia de Santa Fe. La ciudad surgió a partir de un pequeño poblado alrededor de una capilla, hoy la Basílica Catedral Nuestra Señora del Rosario.*

*Bañada por uno de los ríos más importantes del mundo*

*el “Paraná”, creció y se fortaleció a través de su puerto, convirtiéndose así en un punto estratégico para el intercambio y la comunicación de la denominada Región Centro del país.*

*Las corrientes inmigratorias provenientes de distintas regiones mayoritariamente europeas, dieron a Rosario un perfil cultural, arquitectónico y económico muy especial.*

*Hoy, nuestra ciudad cuenta con más de un millón de habitantes y un moderno desarrollo urbanístico. Podrás recorrerla en cuestión de minutos y también disfrutar de nuestro río Paraná a través de paseos en barco por las Islas del Alto Delta, practicar deportes acuáticos o cruzar rumbo a Entre Ríos por el Puente*

*Rosario-Victoria. A minutos de lancha, hay playas y bancos de arena, balnearios en la ribera de la ciudad provistos de restaurantes y demás servicios. En el centro cuenta con diversos parques que permiten extensos paseos por espacios abiertos al río. Sus shopping y centros de recreación están entre los mejores de Latinoamérica. Su excelente hotelería y gastronomía ofrecen muy buenas opciones a la hora de responder a las distintas exigencias y presupuestos, ofreciendo exquisitos platos típicos preparados con pescado de río o lo mejor de la cocina argentina e internacional. Elegida como sede de grandes eventos, exposiciones, ferias y congresos pudiendo citar como ejemplo el III Congreso Internacional de la Lengua Española reali-*



zado en el año 2004; la Feria Internacional de la Alimentación (FIAR), el Festival Internacional de Poesía y el Festival Latinoamericano de Video, entre otros eventos de carácter nacional e internacional.

**TEATRO EL CÍRCULO:** Principal teatro de la ciudad y uno de los más notables de la Argentina. Fue construido siguiendo los lineamientos de las grandes salas europeas de fines del S XIX. Su sala principal. Llamada La Ópera, tiene capacidad para 1550 personas. En torno al teatro se encuentra un paseo que reproduce, parcialmente cómo era la esquina cuando se inauguró, a principios del S XX, lo que por entonces era el Teatro La Ópera.

**ARTE A LA VISTA MUSEO URBANO:** Las calles de Rosario también albergan más arte en lo alto de sus edificios. La ciudad desarrolla el proyecto Arte a la Vista/ Museo Urbano, que consiste en reproducir –en tamaños de murales- obras de grandes pintores rosarinos como Antonio Berni, Antonio Gambartes, Julio Vanzo, Juan Grela, Emilia Bertole, Alfredo Guido o Augusto Schiavoni. Estas monumentales pinturas pueden ser apreciadas desde 500 metros y transforman a la ciudad en una galería de arte que rinde homenaje a sus plásticos.

**PRODUCCIÓN CULTURAL Y ESPECTÁCULOS:** Rosario es reconocida por su producción cultural, sus museos, y teatros, y su industria editorial. Y también por la creatividad de sus artistas, que nutren la cartelera de la amplia red de teatros, pubs y restaurantes de la ciudad. En sus escenarios encontrarás espectáculos de jerarquía nacional, para grandes y chicos. Y en sus “milongas” de

tango puedes aprender a bailar y disfrutar de grandes músicos de este género que apasiona al mundo.

**MUSEO MUNICIPAL DE BELLAS ARTES “JUAN B. CASTAGNINO”:** El más importante centro museológico del interior del país. El patrimonio del museo está compuesto por dos colecciones permanentes: Pintura europea desde el SXV al SXIX y pintura argentina desde los precursores a la actualidad.

**PLAYAS Y PILETAS EN LA COSTA DE LA CIUDAD:** A pocos minutos del centro y de la zona norte de Rosario se pueden disfrutar de las magníficas playas y bancos de arena del Alto Delta del Paraná. Los traslados parten de embarcaderos habilitados.

**MONUMENTO NACIONAL A LA BANDERA - PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO:** El monumento Nacional a la Bandera se levanta en el casco histórico de la ciudad junto al río Paraná, donde fue izada por primera vez la bandera Argentina. Construido el 20 de junio de 1957, cubre unos 10.000 m<sup>2</sup>. Su imponente arquitectura simboliza una nave que viaja hacia el futuro. Junto a él se encuentra el Pasaje Juramento, un magnífico conjunto escultórico con obras de Lola Mora. Caminar por Rosario permite apreciar su riqueza de estilos, desde art nouveau al modernismo o el art decó. Y en pleno centro se encuentra la casa natal del “Che” Guevara.

**CENTRO CULTURAL PARQUE DE ESPAÑA:** Constituye una exitosa experiencia de cooperación internacional.

**CENTRO CULTURAL CASA DEL TANGO:** Flamante centro cultural dedicado exclusivamente al 2 x 4. Donde la gente de la ciudad baila y los turistas recrean la vista.

**FUENTE DE AGUAS DANZANTES:** Show con una sincronización electrónica de agua, luz y sonido – 22 temas compuestos por Juan Carlos Baglietto y Lito Vitale, exclusivamente para este escenario

**PUENTE ROSARIO VICTORIA:** Conecta ambas provincias de Santa Fe y Entre Ríos y las ciudades de Rosario y Victoria respectivamente.

\* 60 Km. de extensión

\* 350 metros sobre el nivel del río





*Teatro "El Círculo" / "El Círculo" Theatre*

### Português

**Superfície total:** 172 km<sup>2</sup>

**Habitantes:** 1.190.368 habitantes

**Prefeitura de Rosario:** [www.rosario.gov.ar](http://www.rosario.gov.ar)

**Órgão Turístico de Rosario**

[www.rosarioturismo.com.ar](http://www.rosarioturismo.com.ar)

Está situada na zona do litoral com um clima temperado úmido, a apenas 300 km da cidade de Buenos Aires, no extremo sudeste da Província de Santa Fe. A cidade surgiu a partir de um pequeno povoado ao redor de uma capela, que hoje é a Basílica Catedral Nossa Senhora do Rosario.

Banhada por um dos rios mais importantes do mundo, o Paraná, cresceu e se fortaleceu através de seu porto, transformando-se assim num ponto estratégico para o intercâmbio e comunicação da chamada Região Centro do país.

As correntes imigratórias provenientes de diferentes

regiões, na maioria européias, deram a Rosario um perfil cultural, arquitetônico e econômico muito especial. Hoje, nossa cidade possui mais de um milhão de habitantes e um moderno desenvolvimento urbanístico. Você poderá percorrê-la em minutos e também desfrutar do nosso rio Paraná através de passeios de barco pelas Ilhas do Alto Delta, praticar esportes aquáticos ou atravessar rumo à Província de Entre Ríos pela Ponte Rosario-Victoria. A poucos minutos de lancha, existem praias e bancos de areia, balneários na beira-rio da cidade equipados com restaurantes e demais serviços. No centro encontrará diversos parques que permitem extensos passeios por espaços abertos ao rio. Seus shopping e centros de lazer estão entre os melhores da América Latina. Seus excelentes hotéis e restaurantes oferecem ótimas opções na hora de satisfazer as diferentes exigências e orçamentos, colocando à disposição deliciosos pratos típicos preparados com peixe de rio ou o melhor da

culinária argentina e internacional.

Foi escolhida como sede de grandes eventos, exposições, feiras e congressos podendo-se citar como exemplo o III Congresso Internacional da Língua Espanhola realizado no ano 2004; a Feira Internacional da Alimentação (FIAR), o Festival Internacional de Poesia e o Festival Latino-americano de Vídeo, entre outros eventos nacionais e internacionais.

**TEATRO "EL CÍRCULO":** Principal teatro da cidade e um dos mais notáveis da Argentina. Foi construído seguindo as diretrizes das grandes salas européias do final do Século XIX. Sua sala principal, chamada "La Ópera", tem capacidade para 1550 pessoas. Ao redor do teatro encontra-se uma área que reproduz, parcialmente como era a esquina quando foi inaugurado, no começo do Século XX, o que naquele momento era o "Teatro La Ópera".

**ARTE À VISTA MUSEU URBANO:** As ruas de Rosario também exibem mais arte na parte alta de seus edifícios. A cidade desenvolve o projeto Arte à Vista/Museu Urbano, que consiste em reproduzir –em tamanhos de murais– obras de grandes pintores rosarinos como Antonio Berni, Antonio Gambartes, Julio Vanzo, Juan Grela, Emilia Bertole, Alfredo Guido e Augusto Schiavoni. Estas fantásticas pinturas podem ser apreciadas desde 500 metros e transformam a cidade numa galeria de arte que presta homenagem a seus artistas plásticos.

**PRODUÇÃO CULTURAL E ESPETÁCULOS:** Rosario é reconhecida por sua produção cultural, seus museus

## **ROSARIO, NUESTRA CIUDAD**

**Rosario, a nossa cidade / Rosario, our city**

e teatros, e por sua indústria editorial. E também pela criatividade de seus artistas, que proporcionam uma rica e variada oferta através de uma ampla rede de teatros, pubs e bares-restaurantes da cidade. Nos seus palcos você vai encontrar espetáculos de alto nível, para adultos e crianças. E nas suas “milongas” (salões de danças) de tango você pode aprender a dançar e desfrutar de grandes músicos deste gênero que apaixona o mundo.

**MUSEU MUNICIPAL DE BELAS ARTES “JUAN B. CASTAGNINO”:** O mais importante centro museológico do interior do país. O patrimônio do museu está composto por duas coleções permanentes: Pintura europeia desde o Século XV até o Século XX e pintura argentina desde os precursores até a atualidade.

### **PRAIAS E PISCINAS NO LITORAL DA CIDADE**

A poucos minutos do centro e da zona norte de Rosario é possível desfrutar das magníficas praias e bancos de areia do Alto Delta do Paraná. As embarcações saem de cais habilitados.

### **MONUMENTO NACIONAL À BANDEIRA**

**PATRIMÔNIO ARQUITETÔNICO:** O monumento Nacional à Bandeira é erguido na área histórica da cidade junto ao rio Paraná, onde a bandeira Argentina foi içada pela primeira vez. Construído no dia 20 de junho de 1957, tem aproximadamente 10.000 m<sup>2</sup>. Sua imponente arquitetura simboliza uma nave que viaja ao futuro. Junto a ele encontra-se o magnífico conjunto escultórico “Pasaje Juramento” com obras de Lola Mora. Caminhar por Rosario

permite apreciar sua riqueza de estilos, que vão do art nouveau e o modernismo até o art decó. E em pleno centro encontra-se a casa onde nasceu o “Che” Guevara.

### **CENTRO CULTURAL “PARQUE DE ESPAÑA”**

Representa uma bem-sucedida experiência de cooperação internacional.

### **CENTRO CULTURAL “CASA DEL TANGO”**

Novíssimo centro cultural dedicado exclusivamente ao ritmo do 2 x 4. Onde a população da cidade dança

e os turistas desfrutam a vista.

**FONTE DE ÁGUAS DANÇANTES:** Show com uma sincronização eletrônica de água, luz e som - 22 músicas compostas por Juan Carlos Baglietto e Lito Vitale, exclusivamente para este cenário.

**PONTE ROSARIO-VICTORIA:** Une as províncias de Santa Fe e Entre Ríos e as cidades de Rosario e Victoria respectivamente.

\* 60 Km de extensão

\* 350 metros sobre o nível do rio





Monumento Nacional a la Bandera  
Monumento Nacional à Bandeira  
Flag Memorial

### English

**Area:** 1,078,757 sq mi (172 km<sup>2</sup>)

**Population:** 1,190,368 inhabitants

**Municipality of Rosario:** [www.rosario.gov.ar](http://www.rosario.gov.ar)

**Tourist Department of Rosario**

[www.rosarioturismo.com.ar](http://www.rosarioturismo.com.ar)

Rosario is located on the western shore with a humid and temperate climate. It is only 187 miles (300 km) from the city of Buenos Aires, northwest of the province of Santa Fe. The city emerged from a small town around a chapel, today the Basilica Cathedral "Nuestra Señora del Rosario".

It is located along the most important river of the world, the "Paraná" River. It grew and became more powerful due to its port; thus, becoming a strategic point for exchange and communication of the Central Region of the country.

Immigration from different regions, mainly European, gave Rosario a very special cultural, architectonic and economical profile.

Today, our city has more than a million inhabitants and a modern urban development. People can stroll

around the city in minutes, and enjoy the Paraná River on boat through the Alto Delta Islands, do water sports or drive to Entre Ríos across the Rosario-Victoria Bridge. A few minutes on motorboat, there are beaches and sandbanks, seaside resorts at the city's coastline that has restaurants and other services. The city center has different parks where people can stroll around open spaces by the river. Its shopping centers and recreational areas are among the best in Latin America. Its world-class hotels and gastronomy offer great options to multiple demands and budgets, offering delicious Argentine dishes prepared with river fish or the best in national and international cuisine. Rosario was elected as a venue of huge events, exhibitions, fairs and congresses, like the III International Congress of Spanish in 2004, the International Food Fair (FIAR), the International Poetry Festival and the Latin American Video Festival, among other national and international events.

**"EL CÍRCULO" THEATRE:** Main theatre of the city, and one of the most remarkable theatres in Argentina. It was built following the line of great European Theatres from the XIX century. Its main room, "La Ópera", has a capacity of 1,550 people. Around the theatre, there is an area that partially reproduces the corner when it opened at the beginning of the XX century, when it was known as "La Ópera" Theatre.

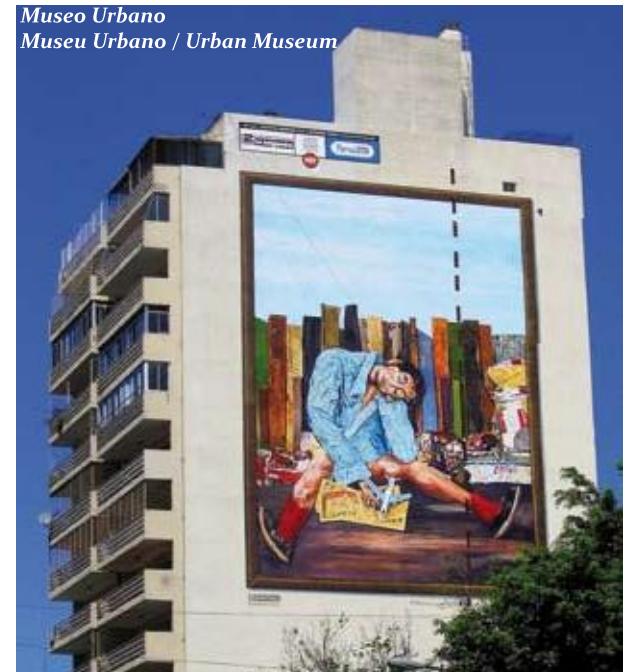
**URBAN MUSEUM:** The streets of Rosario also have art at the top of the buildings. The city developed the

Urban Museum project, which consists of reproducing - in mural size - work of great artists from Rosario like Antonio Berni, Antonio Gambartes, Julio Vanzo, Juan Grela, Emilia Bertole, Alfredo Guido or Augusto Schiavoni. These huge paintings can be seen from 1,640 foot (500 meters), and transform the city into an art gallery that pays tribute to its artists.

**CULTURAL PRODUCTIONS AND SHOWS:** Rosario is known for its cultural production, museums, and theaters, and its publishing industry, as well as the creativity of its artists that offer shows in theaters, pubs and restaurants of the city. People will find national shows, for children and adults. And in the

### Museo Urbano

Museu Urbano / Urban Museum





"milongas", visitors will learn how to dance tango and enjoy the music that fascinates people.

#### **"JUAN B. CASTAGNINO" LOCAL MUSEUM OF FINE ARTS**

The most important museum of the country. Its Heritage is made up of two permanent collections: European painting from the XV century to the XX century, and Argentine painting from the forerunners until the present.

**BEACHES AND POOLS IN THE COASTLINE OF THE CITY:** A few minutes from the city center and in the northern area of Rosario, visitors can enjoy the wonderful beaches and sandbanks of the Paraná's Alto Delta. Boat trips are available.

#### **FLAG MEMORIAL**

#### **ARCHITECTONIC HERITAGE**

The Flag Memorial was built in the historical area of the city next to the Paraná River, where the

Argentine flag was first hoisted. It was created on June 20th, 1957, and it covers almost 107,639 sq feet (10,000 m<sup>2</sup>). Its important architectural design symbolizes a ship traveling to the future. Next to it, the "Pasaje Juramento", a magnificent group of sculptures from Lola Mora. By walking through the streets of Rosario, people will appreciate the different styles, from art nouveau to modernism or art decó. And in the city center people will find the birthplace of "Che" Guevara.



**MACRO: Museo de Arte Contemporáneo - Museu de Arte Contemporâneo - Contemporary Art Museum**



*Bares de nuestra ciudad*

*Bares da nossa cidade / Bars of our city*



**"Olmedo de Bronce"**, un banco para compartir  
Um banco para compartilhar / A bench to share.



*Parque Independencia*

*Parque Independência / Independence Park*

## **ROSARIO, NUESTRA CIUDAD**

**Rosario, nossa cidade / Rosario, our city**

### **CULTURAL CENTER “PARQUE ESPAÑA”**

*It is a successful experience of international cooperation.*

### **CULTURAL CENTER “CASA DEL TANGO”**

*It is dedicated to tango, where people dance and tourists enjoy the view.*

### **WATER AND LIGHT SHOW**

*It is a show that synchronizes water, light and sound:*



*22 themes were composed by Juan Carlos Baglietto and Lito Vitale, exclusively for this show.*

### **ROSARIO-VICTORIA BRIDGE**

*It connects the provinces of Santa Fe and Entre Ríos, and the cities of Rosario and Victoria.*

*\*37 miles (60 km) long*

*\*1,148 ft (350 meters) above the river*



*Feria de las Colectividades del mundo  
Feira das Coletividades do mundo  
Communities from the world Fair*



# GRANDES PERSONALIDADES ARGENTINAS

*Grandes Personalidades Argentinas / Great Argentine Personalities*



